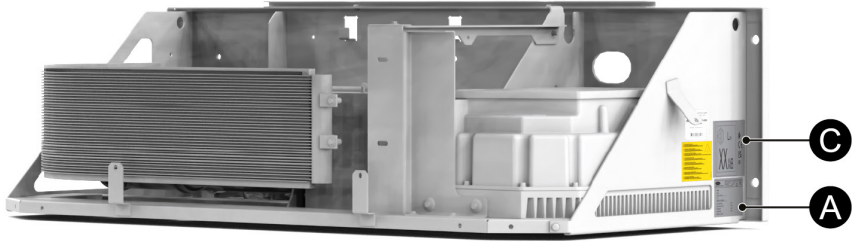


PULSOR® Series



Kasutusjuhend autojuhile



		CARRIER TRANSICOLD INDUSTRIES SCS 810 route de Paris BP16 76120 BOOS - FRANCE R.C. ROUEN B 410 041 677		
Model	:			
Code	:			
Country of origin	:			
Year	:			
Serial number	:			
Unit weight (kg)	:	Volts	:	
Sound Power LWA	:	Amps	:	
Refrigerant	:	Cycles	:	
Charge Refr.	:	Phase	:	
Max. Serv. LP/HP	:			

LWA

XX.XdB

UK
CA
EAC

A

B

XXXXXXXXXX

C

PULSOR® Series

KASUTUSJUHEND AUTOJUHILE

SISUKORD

1. Sissejuhatus	2
2. Tuvastamine ja müratase	2
2.1. Andmesilt	2
2.2. Müratase	2
3. Ohutus	2
3.1. Hoiatused ja ettevaatusabinõud	2
3.2. Üldised ohutusabinõud	2
4. Kirjeldus	3
4.1. Kabiini juhtseadise kirjeldus	3
4.2. Tööpõhimõte	3
4.2.1. Toiteallikas	3
4.2.2. Töörežiimid	3
5. Toiming	4
5.1. Seadme käivitamine	4
5.1.1. Maanteerežiim	4
5.1.2. Ooterežiim	4
5.2. Seadme seiskamine	5
5.3. Seadepunkti temperatuuri reguleerimine	5
5.4. Käsi sulatamise režiimi käivitamine	5
5.5. Sulatusparameetrite muutmine	6
5.6. Eutektilise kambri sulatamine	6
5.7. Seadme andmete kuvamine	7
5.8. Kasutaja funktsioonide reguleerimine	7
6. Ekraani ereduse muutmine	8
7. Häired	8
7.1. Alarmiloendi kuvamine	8
7.2. Alarmiloend	8
8. Hooldus	10
8.1. Sissejuhatus	10
8.2. Hoiatussiltide korrashoid	10
8.3. Hooldusgraafik	10
9. Soovitus	10
9.1. Enne pealelaadimist	10
9.2. Laadimise ajal	10
9.3. Pärast laadimist	11
10. ATP heakskiit	11
11. Tugi	11



1. SISSEJUHATUS

Algne juhend koostati inglise keeles. Kasutusjuhend on mõeldud Carrier Transicoldi külmutusseadmete kasutajale. See sisaldab külmutusseadme igapäevase kasutamise põhisuuniseid, ohutusteavet, tõrgete põhjuste otsimise ja kõrvaldamise nõuandeid ning muud teavet, mis aitab teil kauba parimas võimalikus seisukorras kohale toimetada.

Lugege kasutusjuhend põhjalikult läbi ning otsige sellest teavet iga kord, kui teil tekib küsimusi Carrier Transicoldi seadme kasutamise kohta.

Külmutusseade on konstrueeritud nii, et õige kasutamise ja hooldamise korral töötab see kaua ja tõrgeteta. Kasutusjuhendis ettenähtud kontrolltoimingud aitavad minimeerida sõidu ajal probleemide tekkimise ohtu. Peale selle aitab terviklik hooldusprogramm tagada seadme töökindluse. See aitab minimeerida käituskulusid, pikendada seadme tööiga ning parandada selle töövõimet.

Parima kvaliteedi ja töökindluse tagamiseks nõudke seadme hooldustööde tegijalt Carrier Transicoldi originaalvaruosade kasutamist.

Carrier Transicoldi täiustab oma tooteid pidevalt. Seepärast võidakse tehniisiil andmeid ette teatamata muuta.

2. TUVASTAMINE JA MÜRATASE


2.1. ANDMESILT

Iga seadme raamil on seadet identifitseeriv andmesilt (A). Andmesildil on seadme täielik mudelinumber, seerianumber (B) ja muu teave (kleebiste asukoha leiata juhendi kaanelt).

! Probleemi tekkimisel märkige enne abi otsimist seadme andmesildilt üles seadme mudel ja seerianumber.

Tehnik vajab seda teavet teie abistamiseks.

2.2. MÜRATASE

 Mürataseme kleebisel (C) on müratase L_{WA} (helivõimsustase).

Külmutusseade	Maksimaalne helivõimsustase L_{WA} (dB)
PULSOR® Series	83

3. OHUTUS

3.1. HOIATUSED JA ETTEVAATUSABINÕUD

See juhend sisaldab ohutusjuhiseid ja keelde, mida tuleb järgida õnnetuste ja seadme kahjustamise vältimiseks. Teie ohutuse huvides on seadmele paigaldatud kleebiseid. Ärge püüdke neid eemaldada.

3.2. ÜLDISED OHUTUSABINÕUD

 **ÄRGE KUNAGI kasutage sõidu ajal kabiini juhtpaneeli.**

Ärge KUNAGI tehke seadme ise hooldustöid. Seadet hooldama või puhastama peab alati Carrier Transicoldi sertifitseeritud tehnik.

Ärge KUNAGI eemaldage turvaelemente (võre, kate, metallplaat). Nende kahjustumise korral pöörduge oma teeninduskeskuse poole.

INTENSIVNE MÜRATASE



ÄRGE MINGE SEADME LÄHEDALE SELLE TÖÖTAMISE AJAL.

PÕLETUSE JA KÜLMAKAHJUSTUSE OHT!



ÄRGE KUNAGI PUUDUTAGE ÜHTEGI PINDA SEADME KASUTAMISE AJAL EGA VAHETULT PÄRAST SEDA. TÖÖTEMPERATUUR VÕIB PÕHJUSTADA RASKEID VIGASTUSI.



LÕIKEVIGASTUSTE OHT!

SEADME TÖÖTAMISE ÄRGE PUUDUTAGE VENTILAATORIT EGA LÄHENEGE SELLELE.

KÜLMUTUSSEADME RIBID JA VENTILAATOR(ID) VÕIVAD PÕHJUSTADA RASKEID LÕIKEVIGASTUSI.



ELEKTRILINE OHT

SEADME ELEKTRILINE KÄSITSEMIN, NÄITEKS OOTEREŽIIMIS VÕI VÕRGUREŽIIMIS, PEAB TOIMUMA KASUTUSJUHENDIS KIRJELDATUD VIISIL.



E & ECOOLI SEADMED TÖÖTAVAD VÄGA KÕRGE PINNIGE ALL. ÄRGE KUNAGI PROOVIGE SEADET AVADA EGA PARANDADA, KUNA SEE VÕIB PÕHJUSTADA SURMAVAID VIGASTUSI. KAHTLUSE KORRAL VÕI KUI VAJATE ABI, VÕTKE ÜHENDUST VEDAJA TEENINDUSKESKUSEGA.

AUTOMAATSE TAASKÄIVITUSE OHT



SEADE VÕIB AUTOMAATSELT TAASKÄIVITUDA ELEKTRIKATKESTUSE KORRAL VÕI KUI SEE ON PROGRAMMEERITUD START-STOP REŽIIMIS.

LÄMBUMISOHT



JÄTKE UKSED LAADIMISE AJAL AVATUKS JA VEENDUGE, ET KÜLMKAMBRIS EI OLEKS USTE SULGEMISEL KEDAGI.

HEITGAASIDE EMISSIOON



ÄRGE KASUTAGE SEADET „MAANTEE“ REŽIIMIS VENTILEERIMATA SULETUD RUUMIS.

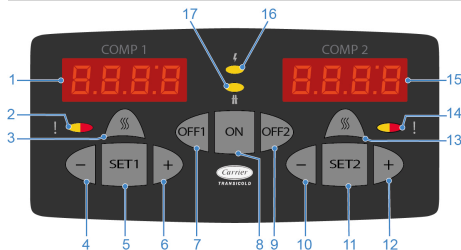
4. KIRJELDUS

4.1. KABIINI JUHTSEADISE KIRJELDUS

See liseseade lihtsustab kõiki juhtimistoiminguid. Juhistmelt saab juhtida kõiki funktsioone: väljalülitust, automaatset käivitust, reguleerida temperatuuri seadepunkti, sulatamist jne.

Selles juhendis toodud kabiinkäsu näide põhineb mitme temperatuuriga mudelilt.

Käesolevas dokumendis kirjeldatud protseduurid on ühetemperatuurilise kabiinikäsuga samasugused. Ainsaks erinevuseks on täiendavad "COMP2" kuvamis- ja juhtnupud.



- | | |
|---|--|
| 1. Ekraan (C1) | 9. Nupp OFF (Väljas) (C2) |
| 2. COMPARTMENT STATUS (Kambri olek) LED (C1)* | 10. Nupp – (C2) |
| 3. Nupp MANUAL DEFROST (Käsitsi sulatamine) (C1) | 11. Nupp SET (Seadistamine) (C2) |
| 4. Nupp – (C1) | 12. Nupp + (C2) |
| 5. Nupp SET (Seadistamine) (C1) | 13. Nupp MANUAL DEFROST (Käsitsi sulatamine) (C2) |
| 6. Nupp + (C1) | 14. COMPARTMENT STATUS (Kambri olek) LED (C2)* |
| 7. Nupp OFF (Väljas) (C1) | 15. Ekraan (C2) |
| 8. Nupp ON (Sees) | 16. LED-märgutuli ROAD OPERATION (Maanteerežiim) |
| | 17. LED-märgutuli STANDBY OPERATION (Ooterežiim) |

(*) Roheline: normaalne tsükkel (vasak pool) / Punane: tõrge (parem pool)

(C1): Kamber 1 / (C2): Kamber 2.

Ainult mitmetemperatuuriline seade.

Kui kabiini juhtseade ehitatakse sõiduki juhtpaneeli sisse, tuleb see paigaldada soojendi õhuavadest võimalikult kaugele. Maksimaalne ümbritsev temperatuur: 70 °C (150 °F).

4.2. TÖÖPÕHIMÖTE

4.2.1. TOITEALLIKAS

4.2.1.1. SÕIDUREŽIIMIS

PULSOR®-seadmed on varustatud elektrisüsteemiga E-Drive all, mis asendab tavapärastel külmutussüsteemides leduvaid mehaanilisi ülekandeid ja muundab mootori võimsuse generaatori kaudu elektritruugiks.

Generaatorit käitab sõiduki mootor ja see annab pinget inverterile, mis jaotab selle seadme erinevatele komponentidele.

Seade käivitub või seiskub automaatselt, kui sõiduki mootor süütevõtme abil käivitada või seisata.

4.2.1.2. OOTEREŽIIMIS

PULSOR®-seadmed saavad töötada, kui sõiduk on dokitud, ühendades selle voolüüri.

Seade tuvastab toitevõrgu ühenduse automaatselt ja käivitub ooterežiimis pärast nupu ON vajutamist.

4.2.2. TÕÖREŽIIMID

4.2.2.1. REGULEERITAV TEMPERatuur (JAHUTAMINE JA SOOJENDAMINE)

Niipea, kui on saavutatud seadepunkti temperatuur, jätkub temperatuuri juhtimine kompressori käivitamise ja seiskamise abil.

Aurusti(te) ventilator(id) on programmeeritud reguleerimise ajal peatuma. Kergesti riknevate toiduainete nagu liha, köögivilja või juustu veol on võimalik programmeerida mikroprotsessorit nii, et aurusti ventilatorid töötavad pidevalt ning toimub pidev õhuringlus.

Funktsiooni aktiveerimiseks või desaktiveerimiseks vaadake funktsiooni Sektsioon 5.8, "Kasutaja funktsioonide reguleerimine" > "EFOR".

4.2.2.2. SULATAMINE

Tavapärase töö käigus koguneb aurusti ribidele järk-järgult härmatis. Aurusti ribid sulatatakse lahti, puhudes need läbi kuumaga (või kasutades valikulisi elektrikütteseadmeid).

Sulatusfunktsioon on algusest lõpuni täisautomaatne, kuid seda saab vajaduse korral käsitsi käivitada.

Lisateavet leiate jaotisest Sektsioon 5.4, "Käsitsi sulatamise režiimi käivitamine".

Käivitusparameetreid saab muuta ka automaatselt fikseeritud intervalliks. Palun vaadake jaotist Sektsioon 5.8, "Kasutaja funktsioonide reguleerimine".

4.2.2.3. EUTEKTIILISED ISEÄRASUSED

PULSOR®-i seadmeid saab sügavkülmutatud temperatuuride saavutamiseks varustada lisaks aurustile ka eutektiliste plaatidega.

Need üksused vajavad nõuetekohaseks töötamiseks erilist hoolt:

- Sügavkülmutatud temperatuur nõuab lisaagea, mistõttu tuleb seadme soovitud temperatuuri saavutamiseks käivitada aegsasti enne sõitu (nt eelmisel ööl).

- Eutektilistele plaatidele koguneb järk-järgult härmatist. Erinevalt tavaliisest aurustist ei ole sulatusjärjestus automaatne, kuid on siiski õige töö jaoks liioluline, mistõttu tuleb seadet regulaarselt käsitsi sulatada.

Lisateavet leiate jaotisest Sektsioon 5.6, "Eutektilise kambri sulatamine".

Eutektilikamber on lukustatud temperatuurile -40 °C (-40 °F) ja selle seadistuspunkti ei saa muuta.



5. TOIMING

5.1. SEADME KÄIVITAMINE

i Toiteallika valimine on täisautomaatne. Seetõttu puudub nupp soovitud režiimi valimiseks. Niipea kui üks töörežiim on rivist väljas, lülitub seade teisele töörežiimile.

! Kui sõiduki süüde lülitatakse sisse ajal kui seade PULSOR® on ühendatud vooluvõrku (ooterežiim) või kui toitepistik on ühendatud sõiduki mootori töötamise ajal (maanteerežiim), aktiveerib kabiini juhtimiseseadme visuaalse alarmi vilkuvat punast rike märgulambi ja kuvab koodi A035.

Niipea kui üks töörežiim on rivist väljas, lülitub seade teisele töörežiimile.

5.1.1. MAANTEEREŽIIM



1. Lülitage sõiduki süüde sisse.
2. Vajutage seadme käivitamiseks nuppu ON.*

i Pärast pikaajalist seismist külma ilmaga peab kompressor üles soojenema.

Selles etapis kuvab seade teate "CPHT" 3 kuni 12 minutit (kestus varieerub vastavalt ümbritseva õhu temperatuurile).

ÄRGE LÜLITAGE VÄLJA, kui kuvatakse "CPHT".

3. Seadepunkti väärtus kuvatakse 5 sekundiks, seejärel kuvatakse tegelik kambri temperatuur.

i * Kui olete seadme sõidu alguses käivitanud, sooritab sõiduki süütesüsteem järgmised käivitus- ja seiskamisjärjestused automaatselt.

5.1.2. OOTEREŽIIM

Seadme ohutuks ja töökindlaks ooterežiimil kasutamiseks tuleb järgida alltoodud juhiseid.

- Enne seadme vooluvõrguga ühendamist või sellest lahutamist kontrollige ALATI kabiini juhteseadmet, et seade oleks OFF (välja lülitatud).
- Seadme ühendusjuhtmel peab olema maandus. Juhe peab olema ühendatud maaga.
- 230 V ja 400 V toiteühenduse korral PEAB seade OLEMA ÜHENDATUD läbi kõrgtundliku (30 mA) rikkevoolukaitsme.
- 230 V ja 400 V toiteühendusega seadmel tohivad töid teha ainult volitatud isikud.

! KASUTAJA VASTUTAB ÜLALTOODUD MEETMETE RAKENDAMISE JA JÄRGIMISE EEST.

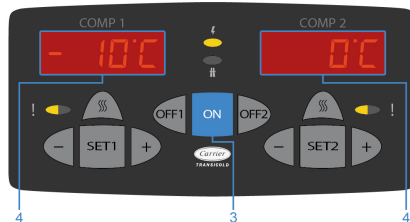
5.1.2.1. JUHISTE TABEL

Külmutus-seade	Elektriisolatsioon		Standardne piken-dusjuhe H.07.RNF	
			Maksimaalselt 30 m	
	230 V 1 faas 50 Hz	400 V 3 faasi 50 Hz	230 V	400 V
PULSOR® 300	16 A	10 A	3 x 4 mm ²	4 x 2,5 mm ²
PULSOR® 350	16 A	10 A	3 x 4 mm ²	4 x 2,5 mm ²
PULSOR® 400	16 A	10 A	3 x 4 mm ²	4 x 2,5 mm ²
PULSOR® 400 MT	16 A	10 A	3 x 4 mm ²	4 x 2,5 mm ²
PULSOR® 500	16 A	10 A	3 x 4 mm ²	4 x 2,5 mm ²
PULSOR® 600 MT	-	10 A	-	4 x 2,5 mm ²

5.1.2.2. TOIMING



1. Lülitage sõiduki süüde välja.
2. Ühendage külmutusseade vooluvõrku.



3. Vajutage seadme käivitamiseks nuppu ON.

i Pärast pikaajalist seismist külma ilmaga peab kompressor üles soojenema.

Selles etapis kuvab seade teate "CPHT" 3 kuni 12 minutit (kestus varieerub vastavalt ümbritseva õhu temperatuurile).


ÄRGE LÜLITAGE VÄLJA, kui kuvatakse "CPHT".

4. Seadepunkti väärtus kuvatakse 5 sekundiks, seejärel kuvatakse tegelik kambri temperatuur.




5.2. SEADME SEISKAMINE

1. „Maantee” režiimis, lülitage sõiduki süüde välja.
„Ooterežiimis”, vajutage nuppu (nuppe) **OFF**.
2. Ekraan(id) ja juhtpaneeli LED(id) kustuvad, kui seade on välja lülitatud.

 Mitme temperatuuriga seadmetel, kui soovite sektsiooni deaktiveerida, vajutage lihtsalt nuppu **OFF1** või **OFF2**. Seda tehes jätkab seade töötamist, kuid valitud sektsiooni temperatuuri enam ei juhitata.

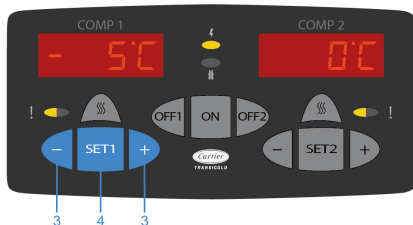
5.3. SEADEPUNKTI TEMPERAATUURI REGULEERIMINE

 Kui 10 sekundi jooksul ei vajutata ühtki nuppu, ennistab süsteem kuvale kambri temperatuuri näidu. Tehtud muudatusi EI salvestata.


Kui soovite mis tahes ajal naasta kambri temperatuuri kuvale, vajutage nuppu **ON** (**sees**). Pane tähele, et seda tehes tehtud muudatusi EI salvestata.




1. Seadepunkti menüüsse sisenemiseks vajutage nuppu **SET** (kuvatatakse tegelik seadepunkti temperatuur).
2. Vajutage uuesti nuppu **SET** ja hoidke seda all, kuni ekraan hakkab vilkuma.



3. Temperatuuri reguleerimiseks vajutage või hoidke all nuppu **-** või **+**.
4. Vajutage muudatuse kinnitamiseks nuppu **SET**.


 Mitme temperatuuriga seadmete puhul on see protseduur mõlema kambri sektsiooni puhul sama, kuid seda tuleb teha eraldi.

Eutektiliste üksuste puhul on eutektiliste plaatidega varustatud sektsioonil seadeväärtus lukustatud ja seda saab kasutada ainult külmumistemperatuuridel. Lukustatud on ka sulatusega seotud parameetrid.

 Seadepunkti parameetreid, nagu seadepunkti lukustus, kõrgeim või madalaim lävi jne, saab seadistada vastavalt vajadusele.

Palun vaadake jaotist Sektsioon 5.8, „Kasutaja funktsioonide reguleerimine”.

5.4. KÄSITSI SULATAMISE REŽIIMI KÄIVITAMINE


 Sulatusfunktsioon on algusest lõpuni täisautomaatne, kuid seda saab vajaduse korral käsitsi käivitada.

Käivitusparameetreid saab muuta ka automaatselt fikseeritud intervalliks. Palun vaadake jaotist Sektsioon 5.5, „Sulatusparameetrite muutmine”.

See ei kehti eutektiliste üksuste kohta.





1. Vajutage nuppu **SET**.

 Kui temperatuur külmkambris on nupu vajutamisel liiga kõrge (> 3 °C (37,4 °F)), siis sulatusjärjestus ei käivitu.

Seade jätkab normaalset töötamist praeguses režiimis.


2. „dFSt” kuvatatakse kuni sulatamise lõpetamiseni.

 Pange tähele, et mitme temperatuuriga seadmetel, kui üks sektsioon sulatab, jätkab teine normaalset tööd.

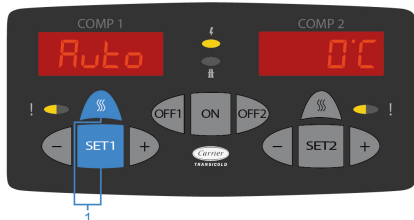
 Mitme temperatuuriga seadmete puhul on see protseduur mõlema kambri sektsiooni puhul sama, kuid seda tuleb teha eraldi.


Eutektiliste üksuste puhul on eutektiliste plaatidega varustatud sektsioonil seadeväärtus lukustatud ja seda saab kasutada ainult külmumistemperatuuridel. Lukustatud on ka sulatusega seotud parameetrid.

5.5. SULATUSPARAMETRITE MUUTMINE

 Kui 10 sekundi jooksul ei vajutata ühtki nuppu, ennistab süsteem kuvale kambri temperatuuri näidu. Tehtud muudatusi EI salvestata.


Kui soovite mis tahes ajal naasta kambri temperatuuri kuvale, vajutage nuppu **ON** (sees). Pane tähele, et seda tehakse tehtud muudatusi EI salvestata.



1. Vajutage nuppu **SET** ja  samaaegselt (kuvatakse hetkel valitud parameeter).



2. Parameetri muutmiseks vajutage nuppu - või + (vt allolevat täielikku loendit). Ekraan hakkab vilkuma.
3. Vajutage muudatuse kinnitamiseks nuppu **SET**.


 Mitme temperatuuriga seadmete puhul on see protseduur mõlema kambrisektsiooni puhul sama, kuid seda tuleb teha eraldi.

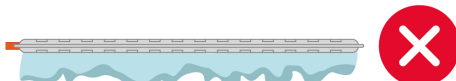
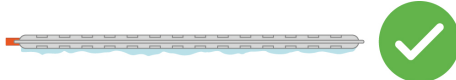
Eutektiliste üksuste puhul on eutektiliste plaatidega varustatud sektsioonil seadeväärtus lukustatud ja seda saab kasutada ainult külmumistemperatuuridel. Lukustatud on ka sulatusega seotud parameetrid.


	Ekraan	Kirjeldus	Saadaolevad parameetrid
1	dF d	Sulatusintervall (viivitus kahe sulatusjärjestuse vahel).	OFF Auto 0.5H kuni 6.0H
2	dF H	Sulatuskoefitsient K (kordistab ooteaja kahe sulatusjärjestuse vahel). Juurdepääsetav ainult siis, kui "df d" on seadud valikule "Auto".	0,5 kuni 2,0


5.6. EUTEKTILISE KAMBRI SULATAMINE

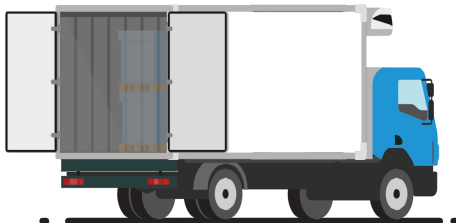
Eutektilistele plaatidele koguneb järk-järgult härmast. Erinevalt tavaliisest aurustist ei ole sulatusjärjestus automaatne, kuid on siiski õige töö jaoks ülioluline, mistõttu tuleb seadet regulaarselt käitsi sulatada.

 Allpool kirjeldatud nõuetekohase sulatamisotingu ebaõnnestumine toob kaasa seadme halva jõudluse.



 Ärge kunagi kasutage eutektilistele plaatidele sulatamiseks kuuma vett või muud tuleohtlikku allikat, kuna see võib süsteemi kahjustada ja ohustada teid ja teie ümbrust.

 Härmastise kogunemist saab vältida, harjates plaate regulaarselt.



1. Seisake seade.
2. Avage kambri uksed ja oodake, kuni plaadid loomulikult teel üles sulavad (kestus varieerub 3 kuni 12 tundi sõltuvalt ümbritseva keskkonna tingimustest).




HOIATUS!

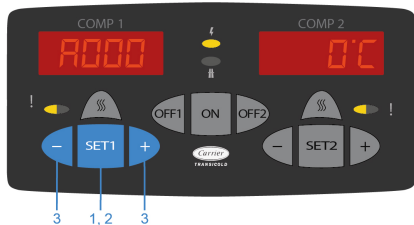
VESI JÄÄB PÄRAST SULATAMIST KAMBRI PÕRANDALE, PÕHJUSTADES LIBEMISOHTU. LIKUGE ETTEVAATLIKULT SEADME ÜMBER JA EEMALDAGE KOGUNENUD VESI, ET VÄLTIDA SELLE KÜLMUMIST PÕRANDAL.




5.7. SEADME ANDMETE KUVAMINE

 Kui 10 sekundi jooksul ei vajutata ühtki nuppu, ennistab süsteem kuvale kambri temperatuuri näidu. Tehtud muudatusi EI salvestata.

Kui soovite mis tahes ajal naasta kambri temperatuuri kuvale, vajutage nuppu **ON (sees)**. Pane tähele, et seda tehakse tehtud muudatusi EI salvestata.




1. Hoidke nuppu **SET 5** sekundit all.
2. Loendis kerimiseks vajutage nuppu **SET** uuesti.
3. Andmetele juurdepääsemiseks oodake mõni sekund või vajutage korraga nuppe **SET** ja +.

 Mitme temperatuuriga seadmete puhul on see protseduur mõlema kambrisektsiooni puhul sama, kuid seda tuleb teha eraldi.

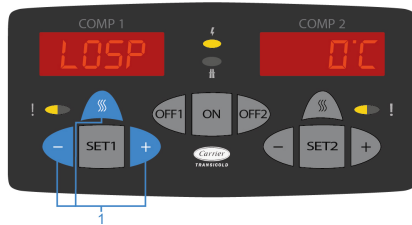
Eutektiliste üksuste puhul on eutektiliste plaatidega varustatud sektsioonil seadeväärtus lukustatud ja seda saab kasutada ainult külmumistemperatuuridel. Lukustatud on ka sulatusega seotud parameetrid.


	Ekraan	Kirjeldus	Andmed
1	R888	Aktiivsed alarmid.	Kuni 10 alarmi.
2	P888	Passiivsed alarmid.	Kuni 15 alarmi.
3	rd H	Tööaeg teerežiimis (tundides).	Kümnetes tundides nt. 0010 kuvatud = 100 tundi
4	5tbH	Tööaeg ooterežiimis (tundides).	Kümnetes tundides nt 0005 kuvatud = 50 tundi
5	dF E	Arvutatud aeg kahe sulatusjärjestuse vahel (automaatne sulatus).	Aeg minutites.
6	dF N	Järgmise sulatusjärjestuseni jäänud aeg.	Aeg minutites.
7	n 125	Mikroprotsessor Tarkvara versioon.	X.XXX
8	n 12H	Mikroprotsessor Riistvara versioon.	XXXX
9	CR65	Kabiini juhtseadis Tarkvara versioon.	X.XX
10	ln 5	Inverter Tarkvara versioon.	X.XX
11	ln H	Inverter Tarkvara versioon.	XXXX

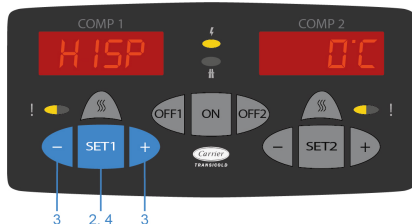
5.8. KASUTAJA FUNKTSIOONIDE REGULEERIMINE

 Kui 10 sekundi jooksul ei vajutata ühtki nuppu, ennistab süsteem kuvale kambri temperatuuri näidu. Tehtud muudatusi EI salvestata.


Kui soovite mis tahes ajal naasta kambri temperatuuri kuvale, vajutage nuppu **ON (sees)**. Pane tähele, et seda tehakse tehtud muudatusi EI salvestata.



1. Vajutage nuppu  hoidke seda all ja vajutage korraga nuppe - ja +.



2. Loendis kerimiseks vajutage nuppu **SET**.
3. Funktsiooni väärtuse muutmiseks vajutage nuppu - või +.
4. Vajutage muudatuse kinnitamiseks nuppu **SET**.

 Mitme temperatuuriga seadmete puhul on see protseduur mõlema kambrisektsiooni puhul sama, kuid seda tuleb teha eraldi.

Eutektiliste üksuste puhul on eutektiliste plaatidega varustatud sektsioonil seadeväärtus lukustatud ja seda saab kasutada ainult külmumistemperatuuridel. Lukustatud on ka sulatusega seotud parameetrid.

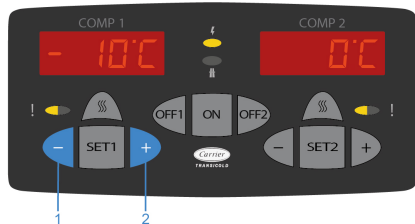
	Ekraan	Kirjeldus	Saadaolevad parameetrid
			* Tehaseseadistus
1	L0SP	Madalaim seadepunkti väärtus.	0 °C/-20 °C/-25 °C/-30 °C (32 °F/-4 °F/-13 °F/-22 °F).
2	H1SP	Kõrgeim seadepunkti väärtus.	+20 °C/+30 °C(68 °F/86 °F).
3	SPL	Seadepunkti väärtuste lukustus	OFF (SPOF): Seadepunkti temperatuuri saab muuta. ON (SPOn)*: Seadepunkti temperatuuri ei saa muuta.

 Loend jätkub järgmisel lehel.



	Ekraan	Kirjeldus	Saadaolevad parameetrid
			* Tehaseseadistus
4	EFD _r	Aurusti ventilaatori(te) aktiivsus reguleerimise ajal	Väljas (OFF)*: Aurusti ventilaator ei pöörle reguleerimistsükli ajal. Sees (On): Aurusti ventilaator pöörleb reguleerimistsükli ajal (parim tava kergesti riknevate toodete transportimisel).
5	Pr 10	Sektsiooni prioriteet (ainult mitme temperatuuriga seadme puhul).	Automaatne (Auto)*: Seade eelistab madalama seadepunktiga sektsiooni. Kamber 1 (1): Seade eelistab 1. sektsiooni. Kamber 2 (2): Seade eelistab sektsiooni 2.

6. EKRAANI EREDUSE MUUTMINE



1. Ekraani ereduse vähendamiseks hoidke all klahvi -.
2. Ekraani ereduse suurendamiseks hoidke all klahvi +.

Mitme temperatuuriga seadmete puhul on see protseduur mõlema kambrisektsiooni puhul sama, kuid seda tuleb teha eraldi.

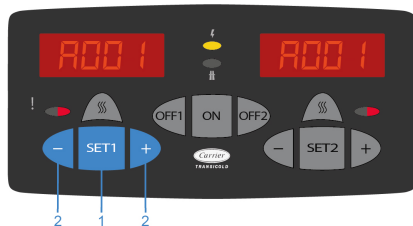
7. HÄIRED

7.1. ALARMILOENDI KUVAMINE

Kui soovite mis tahes ajal naasta kambri temperatuuri kuvale, vajutage nuppu **ON** (sees).

Mikroprotsessor jälgib seadme jõudlust kogu aeg. See käivitab alarmikoodid ja lülitab sisse alarmi LED-märgulambi, kui tuvastatakse ebanormaalset tingimused.

Korruga saab käivitada mitu alarmi ja need jäävad mällu seniks, kuni need kustutatakse.



1. Aktiivsete alarmide loendi (AXXX) avamiseks hoidke nuppu **SET 5** sekundit all või vajutage uuesti nuppu **SET** mitteaktiivsete alarmide loendile (PXXX) juurdepääsuga.
2. Alarmiloendis kerimiseks vajutage nuppu - või +.















7.2. ALARMILOEND










All olev alarmiloend ei ole ammendav. Kui teie seadmes esinevat alarmi pole allpool loendis, peatage veok ja võtke ühendust lähima vedaja teeninduskeskusega.

ALARMI PRIORITEET	
	Ainult alarm. Seade jätkab tööd.
	Seiskumisalarm. Seade ei saa enam töötada.

RIKE - PUNANE VILGUB			
	KOOD	KIRJELDUS	TEGEVUS
	A000	Riket pole. Seade on täielikult töökorras.	
	A001 kuni A003	Kompressoriga seotud rike.	Võtke ühendust lähima vedaja teeninduskeskusega.
	A004	AAT termistori tõrge.	Termistori väärtus on vahemikust väljas. Oodake, kuni temperatuur on normaalses vahemikus. Probleemi püsimisel võtke ühendust lähima vedaja teeninduskeskusega.
	A010 kuni A15	Rõhutasandusventiili tõrge.	Võtke ühendust lähima vedaja teeninduskeskusega.
	A016	VCAB toite tõrge.	Tuvastati liiga suur vool. Kabiini käsklused on välja lülitatud. Võtke ühendust lähima vedaja teeninduskeskusega.



RIKE - PUNANE VILGUB			
	KOOD	KIRJELDUS	TEGEVUS
	A017	Äratussignaali rike.	Võtke ühendust lähima vedaja teeninduskeskusega.
	A018	Mikroprotsessori temperatuur on liiga kõrge.	Mikroprotsessoriplaat on üle kuumenenud. Oodake, kuni temperatuur on normaalses vahemikus. Probleemi püsimisel võtke ühendust lähima vedaja teeninduskeskusega.
	A019 kuni A020	Inverteri või kompressoriga seotud rike.	Võtke ühendust lähima vedaja teeninduskeskusega.
	A021	Kabiini juhtimiskäsu sidetõrge.	Tuvastati sidetõrge kabiini juhtmoodulist väljastatud käsu edastamisel. Võtke ühendust lähima vedaja teeninduskeskusega.
	A025	Loogikaplaadi toiterellee tõrge.	Võtke ühendust lähima vedaja teeninduskeskusega.
	A030 kuni A031	Akuga seotud rike.	Võtke ühendust lähima vedaja teeninduskeskusega.
	A035	Dubleeritud toiteallikas	Seade tuvastab kaht toiteallikat. Lülitage sõiduki süüde välja või ühendage seade elektrivõrgust lahti. Probleemi püsimisel võtke ühendust lähima vedaja teeninduskeskusega.
	A040	Käitusaeg on kehtetu	Sõidu- või ooteaja tunnimõõdikud on täitmata. Võtke ühendust lähima vedaja teeninduskeskusega.
	A050 kuni A080	Kompressoriga seotud rike.	Võtke ühendust lähima vedaja teeninduskeskusega.
	A081 kuni A082	Kondensaatori ventilaa-tori mootori rike.	Võtke ühendust lähima vedaja teeninduskeskusega.
	A083 või SER	Üldine hooldushoiatus.	Sõidu + ooteaja käitusaeg on ületanud hooldusperioodi. Võtke ühendust kohaliku hoolduskeskusega.
	A084 või SERC	Kompressori hoolduse hoiatus.	Kompressori tööaeg on ületanud hooldusperioodi. Võtke ühendust kohaliku hoolduskeskusega.
	A100 A200	RAT termistori rike.	Termistori väärtus on vahemikust väljas. Oodake, kuni temperatuur on normaalses vahemikus.
	A101 A201	DTT termistori rike.	

RIKE - PUNANE VILGUB			
	KOOD	KIRJELDUS	TEGEVUS
			Võtke ühendust kohaliku hoolduskeskusega. Probleemi püsimisel võtke ühendust lähima vedaja teeninduskeskusega.
	A110 kuni A117 A210 kuni A217	Aurusti komponendiga seotud rike.	Võtke ühendust lähima vedaja teeninduskeskusega.
	A140 kuni A151 A240 kuni A251	Kasti temperatuur on väljaspool seadeväärtuste vahemikku.	Oodake, kuni temperatuur on seadeväärtuste vahemikus (± 5 °C). Võtke ühendust lähima vedaja teeninduskeskusega.
	A155 A255	Sulatusjärjestus on liiga pikk.	Sulatamise kestus ületas normaalse kestuse. Uus sulatusjärjestus plaanitakse automaatselt (ku si see on AUTOMAATREŽIIMIS). Probleemi püsimisel võtke ühendust lähima vedaja teeninduskeskusega.
	A165 A265	Aurusti komponendiga seotud rike.	Võtke ühendust lähima vedaja teeninduskeskusega.
	A170 kuni A173 A270 kuni A273	Soojendiga seotud rike.	Võtke ühendust lähima vedaja teeninduskeskusega.
	A500 kuni A530	Generaatoriga seotud rike.	Seade saab endiselt töötada ooterežiimis (välja arvatud A530). Võtke ühendust lähima vedaja teeninduskeskusega.
	A600 kuni A645	Inverteriga seotud rike.	Võtke ühendust lähima vedaja teeninduskeskusega.
	A647	Aku sobimatus (12 V/24 V)	Paigaldatud aku või konfiguratsioon on vale. Võtke ühendust lähima vedaja teeninduskeskusega.
	A648 kuni A672	Inverteriga seotud rike.	Võtke ühendust lähima vedaja teeninduskeskusega.



8. HOOLDUS

8.1. SISSEJUHATUS

Terviklik hooldusprogramm tagab seadme töökindluse. See aitab mini-meerida käituskulusid, pikendada seadme tööiga ning parandada selle töövoimet.

! OLULISED JUHISED

Regulaarne hooldus hõlmab seadme ohutusalist kiirülevaust. Hooldustehnik peab erilist tähelepanu pöörama muu hulgas nutrite ja poltide kinnitusele (puuduvad asendada), elektrijuhtmetele, kaablitele, kütusetorude paigutusele (vajaduse korral parandada või asendada), ustele, katetele, võredele, paneelide seisukorrale (vajaduse korral parandada või asendada).

Nõudmisel saab tööde kohta üksikasjalikuma ülevaate.

Kõiki hooldustöid peab tegema Carrier Transcoldi toodete alal väljaõppe saanud töötaja, täites kõiki Carrieri ohutus- ja kvaliteedinõudeid.

8.2. HOIATUSSILTIDE KORRASHOID



1. Hoiatussildid peavad olema puhtad ja mis tahes kattematerjalidest vabad.
2. Puhastage hoiatussilt vee ja seebiga ning kuivatage pehme riidlapiga.
3. Asendage kahjustunud või kadunud hoiatussildid uutega, mis on saadaval Carrier Transcoldi müügiesindustes ja hoolduskeskustes.
4. Hoiatussildiga osa vahetamisel veenduge, et ka uuel osal on olemas õige hoiatussilt.
5. Paigaldage hoiatussilt kuivale pinnale. Õhumullide eemaldamiseks vajutage sellele väljastpoolt.

8.3. HOOLDUSGRAAFIK

Hoolduse tüüp		Service frequency		
Töötunnid	Km ³	Esialgne teenus	Hooldus A	Hooldus B
100	5000	X		
1000	30 000		X	
2000	60 000		X	
3000	90 000			X
4000	120 000		X	
5000	150 000		X	
6000	180 000			X

* Kumb tuleb esimesena.

9. SOOVITUS

9.1. ENNE PEALELAADIMIST



SULATAGE Sulatage transpordikülmutusseade korralikult.

PUHASTAGE SEADE Eriti seestpoolt: seinad, lagi ja põhi.

! Sõidukit pestes ÄRGE suunake kõrgsurvega vett nahale.

ÄRGE pritsige vett elektridetallidele.

Külmkambrī sisemuse pesemisel ÄRGE pihustage pesuva hendit ventilatorile.

OSALINE LAADIMINE Kasutage liikuvaid vaheseinu, et piirata sektsiooni suurust osalise täitmise korral.

RIBAKARDINAD Külma õhu väljavoolu piiramiseks kasutage ribakardinaid ja veenduge, et need ei oleks liiga vanad ning ulatuksid sobivalt kuni pörandani.

EELJAHUTAGE KERE Võimalusel eeljahutage kere CO₂ emissiooni vähendamiseks ooterežiimis. Ärge jätkke sõidukit eeljahutuse ajal järelevalveta.

KAUPADE TEMPERAATUUR Kaubad peavad enne laadimist olema õigel temperatuuril.

9.2. LAADIMISE AJAL



ÕIGE TEMPERAATUURI JÄRGIMINE Tooted tuleb alati laadida külmutatud laadimisplatvormilt, et säilitada õigeid temperatuure. Seadeväärtus ei pea olema -26 °C, kui vaja on ainult -18 °C.

ERALDI KAUBAD Ärge segage külmutatud ja kuiva kaupa samas sektsioonis. Teist sektsiooni ei saa hügieenilistel põhjustel esimese sektsiooni ventilatoriga jahutada.

TEMPERAATUURI REGULEERIMINE Tehke koormuskatsed õigete materjalidega, et tagada toodete laadimine optimaalsel temperatuuril.

Ärge katke aurustit laaditud kaupadega. Veenduge, et õhuringlus ei oleks takistatud. Kaubaaluste õige suunamine võimaldab õhuvoolul ulatuda koorma kohale, läbi selle ja selle alla. Ärge laadige kuni laeni, kuna see põhjustab õhuvooluringluse lühenemist.



9.3. PÄRAST LAADIMIST



SEISAKE SEADE USTE AVAMISEL Külm õhk on raskem kui kuum õhk. Ilma kardinateta uste avamine toob kaasa soojema õhu, mis asendab jahedamat õhku. Seadme kasutamine avatud ustega võib põhjustada külmumist ja suurendada energiatarbimist. Carrier pakub ka ukseüliteid seadme automaatselt väljalülitamiseks kaubiku laadimisel, mis vähendab sooja õhu tungimist kasti.

HOIDKE UKSED SULETUNA Hoidke ukсед suletuna nii kaua kui võimalik.



OOEAEAG Minimeerige ooteaeg, mille jooksul kaubad on laadimisdokis.

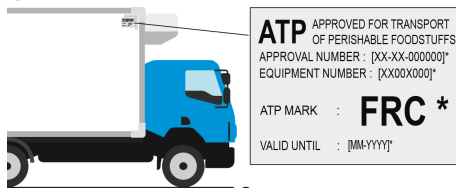


Parkige sõiduk varjulises asukohas. Ärge jätke sõidukit üle 10% kaldenurgaga nõlvale pikemaks ajaks seisma, kuna vastasel juhul voolab vesi halvasti ära.

10. ATP HEAKSKIIT

Sellele seadmele kehtib kiiretiriknevate toiduainete rahvusvahelise veo ja selliseks veoks kasutatavate eriseadmete (ATP) heakskiit.

Selle külmusseadme heaks kiitnud riiklik tervishoiuasutus ja see on tähistatud andmeplaadiga, mis näitab heakskiidu aegumiskuupäeva.



* Näide ATP-plaadist, millel on näidatud (ülevalt alla) seadme tüübikinnitusnumber, seadme number, klassifikatsioon ja aegumiskuupäev. Plaadid asukoht võib olenevalt paigaldusest erineda.

! Kontrollige korrapäraselt tüübikinnitustunnistuse kehtivust. Kauba vedamise ajal tuleb vastavate õigustega isikute nõudmisel esitada neile tüübikinnitustunnistus või esialgne tunnistus.

11. TUGI

Olenemata sellest, kas vajad rikke korral tuge oma riigis või rahvusvaheliselt, on meie meeskond valmis aitama Sul võimalikult kiiresti uuesti teele asuda - ööpäevaringselt – 24/7/365 – ja vaevata.



OLEME LIHTSALT

ÜHE KÕNE KAUGUSEL



LEIA LÄHIIM

TEENINDUSKESKUS





Over 600 Carrier Service Centers
in Europe, Russia,
Middle East and Africa

CARRIER TRANSCOLD EUROPE S.C.S.
LE CRISTALIA
3 rue Joseph Monier
92 500 Rueil-Malmaison
Phone: +33 (0)1 41 42 28 00
Fax: +33 (0)1 41 42 28 28
www.carriertranscold.eu